



***XI Международный семинар по вопросам упрощения процедур торговли и транспорта
ЦИФРОВАЯ ТРАНСФОРМАЦИЯ МУЛЬТИМОДАЛЬНЫХ ПЕРЕВОЗОК,
ИСПОЛЬЗУЯ СПРАВОЧНУЮ МОДЕЛЬ ДАННЫХ СЕФАКТ ООН***
(онлайн-семинар, г. Одесса, Украина, 26-28 мая 2021 г.)

Для участия, пожалуйста, пройдите регистрацию на сайте Одесского семинара по следующей ссылке: <https://ittw.in.ua/unece2021>. После регистрации участники получают ответ, содержащий детали для подключения к ZOOM конференции.

Концепция:

1. Семинар продолжит десятилетнюю работу и, в частности, результаты двух предыдущих семинаров по обмену данными при мультимодальных перевозках и упрощению процедур в области торговли, транспорта и логистики региона: цифровой транспортный коридор Черное море - Балтийское море с расширением в направлении Республики Молдова и стран Южного Кавказа и стран черноморского бассейна.
2. Работа семинара будет сосредоточена на развитии и применении на практике набора стандартов, согласованных со справочными моделями данных Центра ООН по упрощению процедур торговли и электронным деловым операциям (СЕФАКТ ООН), цель которых состоит в цифровой трансформации обмена данными и документами при мультимодальных перевозках. Этот набор стандартов разработан экспертами СЕФАКТ ООН при поддержке проекта Счета развития Организации Объединенных Наций по мерам реагирования на вызовы пандемии коронавирусного заболевания COVID-19 в области соединяемости, транспорта и торговли. Проект также поддерживает проведение испытаний практического осуществления в регионе. На настоящем этапе уже подготовлены и находятся в процессе разработки стандарты для основных документов, сопровождающих грузы, перевозимых автомобильным, железнодорожным, внутренним водным, морским и воздушным транспортом.
3. В работу семинара будут также вовлечены:
 - представители руководящего состава министерств и ведомств стран основных сообщений и коридоров, ответственных как за цифровую трансформацию мультимодальных перевозок, так и за международную торговлю:
 - стороны транспортных коридоров Черное море - Балтийское море, Молдова – Украина – Грузия и Азербайджан, а также Транспортного коридора Европа-Кавказ-Азия (ТРАСЕКА);
 - страны Восточного партнерства Европейского союза, а также Литва и Польша;
 - страны Организации черноморского экономического сотрудничества (ОЧЭС) и другие.
 - представителей Европейской комиссии - Генеральные директораты по переговорам о добрососедстве и расширении ЕС (DG NEAR); налогообложению и таможенному союзу (DG TAXUD); и по мобильности и транспорту (DG MOVE);
 - представители секретариатов региональных организаций, таких как ЕЭК ООН, Международной морской организации (ИМО), Международной ассоциации гражданской авиации (ИКАО), Организации сотрудничества железных дорог (ОСЖД), Международного комитета железнодорожного транспорта (МКЖТ), Международного союза автомобильного транспорта (МСАТ), а также Международной федерации экспедиторских ассоциаций (ФИАТА) и Европейской ассоциации экспедиторских, транспортных, логистических и

таможенных служб (CLECAT), ОЧЭС и Организации за демократию и экономическое развитие (ГУАМ), а также и других организаций, чтобы содействовать развитию перспективных разработок для реализации функциональной совместимости и осуществления цифровой трансформации мультимодальных перевозок.

- представителей подразделений информационно-коммуникационных технологий этих организаций, ведомств и стран, чтобы провести обсуждение подготовленных наборов и моделей данных, стандартов, а также способов их применения.

Такой подход соответствует рекомендациям предыдущих семинаров, проекту Счета развития ООН, перспективам сотрудничества с Европейской комиссией и другими партнерами. Соответствующие документы будут предоставлены всем участникам.

Семинар будет проходить на протяжении трех дней: с 26 по 28 мая 2021 г, в течение которых будут обсуждены такие вопросы как:

1. Обмен данными из документов для разных видов транспорта:
 - Концепция инициативы по обмену данными при мультимодальной перевозке (*представитель ЕЭК ООН*)
 - Сегменты высокого уровня (*выступления представителей Европейской комиссии, отдела транспорта ЕЭК ООН, ИМО, ИКАО, ОСЖД, ЦИТ, ФИАТА и других организаций*)
 - Прогресс в развитии набора стандартов, согласованных со справочными моделями данных СЕФАКТ ООН для цифровой трансформации обмена данными и документами при мультимодальной перевозке (*консультанты ЕЭК ООН и эксперты СЕФАКТ ООН*)
2. Прогресс в применении концепции и пилотных проектов:
 - Прогресс в области цифровизации документов и приведения их в соответствие со Справочной моделью данных мультимодальных перевозок СЕФАКТ ООН (*представители ФИАТА и СЕФАКТ ООН*)
 - Прогресс в применении набора стандартов в пилотном проекте по мультимодальным перевозкам, проведенного при поддержке *проекта Счета развития ООН*
 - Исследование возможностей налаживания синергических связей в связи с реализацией пилотных проектов (*выступление представителей Европейской комиссии*)
 - Обсуждение на тему электронного обмена данными на основе принципов функциональной совместимости и интеграции обмена данными на разных видах транспорта
 - Выступление представителей стран в отношении стоящих перед ними целей и имеющихся у них потребностей в сфере цифровизации и стандартизации мультимодальных транспортных коридоров
 - Возможные следующие проекты и подключение новых стран
3. Использование стандартов для гармонизации и функциональной совместимости в цифровой трансформации:
 - для эксплуатации систем портовых сообществ и механизмов «единого окна»
 - для подачи информации в регулятивные органы, как указано в Рекомендациях ЕЭК ООН №33 – №37 и в Регламенте Европейского союза об электронной информации о грузовых перевозках (eFTI), среде Европейского морского "единого окна" (EMSWe) и механизму «единого окна» Европейского союза для таможни (EU CSW)

Среди предложенных участников панельной дискуссии: представители Европейской Комиссии, Международной Ассоциации Систем Портовых Сообществ (IPCSA) и др.
4. Заключительная сессия и рекомендации по участию регулятивных ведомств стран, международных организаций, партнеров по развитию и сообщества деловых кругов в данной инициативе.

ПОВЕСТКА ДНЯ**26 мая 2021 г.**

| | |
|---|--|
| <p>10:00 – 10:30 Одесса</p> <p>9:00 – 9:30 Брюссель, Женева (СЕТ)</p> | <p><u>Открытие XI Международного семинара по вопросам упрощения процедур торговли и транспорта</u></p> <p>Г-н Тарас Качка, Заместитель министра экономики, торговый представитель Украины Г-жа Элизабет Тюрк, Директор Отдела экономического сотрудничества и торговли ЕЭК ООН Г-н Олег Платонов, Глава делегации Украины при СЕФАКТ ООН, Первый Вице-президент Украинского национального комитета МТП, Президент Ассоциации "УКРВНЕШТРАНС" Г-н Иван Петров, Старший вице-президент, ФИАТА Г-н Асет Асавбаев, Генеральный секретарь, Постоянный секретариат Межправительственного комитета Транспортного коридора Европа-Кавказ-Азия (ТРАСЕКА)</p> |
| <p>10:30 – 12:00 Одесса</p> <p>9:30 – 11:00 СЕТ</p> | <p><u>Сессия I: Прогресс в осуществлении рекомендаций Десятого Одесского семинара ЕЭК ООН (27-29 апреля 2020 г.) и проекта Счета развития ООН по гармонизации обмена данными и документами в мультимодальных перевозках</u></p> <p><i>Модератор:</i> г-н Олег Платонов, Глава делегации Украины при СЕФАКТ ООН, Первый Вице-президент Украинского национального комитета МТП, Президент Ассоциации "УКРВНЕШТРАНС"</p> <p>Прогресс в разработке стандартов для цифровизации обмена данными при мультимодальных перевозках</p> <p>Г-н Марио Апостолов, региональный советник, Отдел экономического сотрудничества и торговли ЕЭК ООН</p> <p>Пилотное применение стандартов СЕФАКТ ООН по мультимодальным перевозкам на примере экспорта из Беларуси в Сербию</p> <p>Г-н Дмитро Якименков, консультант ЕЭК ООН</p> <p><u>Сессия II: Цифровая трансформация мультимодальных перевозок при использовании международных конвенций и стандартов</u></p> <p>Г-н Игбал Бабаев, заместитель председателя Государственного таможенного комитета Азербайджана</p> <p>Цели и планы Беларуси в сфере цифровизации главных транспортных коридоров</p> <p>Г-н Павел Ткач, первый заместитель министра связи и информатизации Беларуси</p> |
| <p>12:00 – 12:15 Одесса 11:00 – 11:15 СЕТ</p> | <p><i>Перерыв на кофе</i></p> |
| <p>12:15 – 15:00 Одесса</p> <p>11:15 – 14:00 СЕТ</p> | <p><i>Модератор:</i> г-н Марио Апостолов, региональный советник, Отдел экономического сотрудничества и торговли, ЕЭК ООН</p> <p>Новые рекомендации, стандарты и инструменты СЕФАКТ ООН</p> <p>Г-н Ланс Томпсон, Сотрудник по экономическим вопросам, Отдел экономического сотрудничества и торговли, ЕЭК ООН</p> <p>Регламент Европейского Союза об электронной информации о грузовых перевозках (eFTI)</p> <p>Г-жа Лиа Потек, Сотрудник по политическим вопросам, Европейская Комиссия, Генеральный Директорат по вопросам транспорта (DG MOVE)</p> <p>Концепция систем эМДП (eTIR) и эКДПГ (eCMR)</p> <p>Г-н Константинос Алексопулос, Начальник секции, Отдел устойчивого транспорта ЕЭК ООН</p> <p>Электронный обмен данными на железнодорожном транспорте</p> <p>Г-н Эрик Евтимов, заместитель Генерального секретаря Международного комитета железнодорожного транспорта (МКЖТ)</p> <p>Представитель ОСЖД</p> <p>Мультимодальный аспект цифровизации обмена данными в грузовых авиаперевозках</p> <p>Г-н Эльхан Нахмадов, заместитель регионального директора Регионального бюро ИКАО по Европе и Северо-атлантическом регионе (EUR/NAT)</p> <p>Дорожный транспорт и мультимодальная цифровизация обмена информацией на транспорте</p> <p>Г-н Вадим Захаренко, генеральный делегат МСАТ в Евразии</p> <p><i>Обсуждение</i></p> <p><u>Подведение итогов первого дня семинара</u></p> |

27 мая 2021 г.

| | |
|--|--|
| <p>10:00 – 12:00 Одесса</p> <p>9:00 – 11:00 СЕТ</p> | <p>Сессия III: Практическое применение набора стандартов по обмену данными в мультимодальных перевозках. Цифровизация в отдельных видах транспорта и секторах (в формате панельных дискуссий)</p> <p><i>Модератор:</i> г-н Александр Федоров, генеральный директор, ООО «ППЛ 33-35», Председатель Рабочей группы 30 ЕЭК ООН</p> <p>Стандартны обмена мультимодальными данными, приведенные в соответствие со справочными моделями данных СЕФАКТ ООН Г-жа Сью Проберт, Председатель Центра ООН по упрощению процедур торговли и электронным деловым операциям (СЕФАКТ ООН)</p> <p>Цифровизация документов для железнодорожной перевозки и международные стандарты, единое право железнодорожных перевозок Г-н Франческо Дионори, Начальник секции, Отдел устойчивого транспорта ЕЭК ООН Эксперт ОСЖД (Г-н Дариуш Пранка, Литовские железные дороги), уточняется Г-н Кагишо Рамаца, консультант ЕЭК ООН Г-н Владимир Падалица, консультант ЕЭК ООН Г-н Лотар Шнеман, RailData</p> <p>Цифровизация информационного обмена автотранспортных перевозок грузов, ЭДПГ (eCMR), и цифровые мультимодальные коридоры Г-н Константинос Алексопулос, начальник Сектора, Отдел устойчивого транспорта ЕЭК ООН Г-н Александр Федоров, генеральный директор, ООО «ППЛ 33-35» Г-н Сергей Тумель, Член Комитета по электронной торговле и логистике «Конфедерации Цифрового Бизнеса» Беларуси; Партнер Европейской сети EDI-операторов EEDIN. Г-н Валерий Вирковский, председатель Рабочей группы по электронным технологиям и цифровым транспортным коридорам Восточного Партнерства</p> <p><i>Обсуждение</i></p> <p><i>Модератор:</i> Г-н Ганс Рук, Председатель, Международная ассоциация систем портовых сообществ (МАСПС)</p> <p>Цифровизация обмена информацией на внутреннем водном транспорте Г-н Дэвид Рофф, эксперт СЕФАКТ ООН Г-н Марио Затлер, Национальный эксперт, Европейская Комиссия, DG MOVE Г-жа Виктория Иванова, сотрудник по экономическим вопросам, Отдел устойчивого транспорта ЕЭК ООН</p> <p><i>Обсуждение</i></p> |
| <p>12:00 – 12:15 Одесса 11:00 – 11:15 СЕТ</p> | <p><i>Перерыв на кофе</i></p> |
| <p>12:15 – 14:30 Одесса</p> <p>11:15 – 13:30 СЕТ</p> | <p>Гармонизация цифровизации обмена информацией и перевозки в морской индустрии Г-н Дэвид Рофф, эксперт СЕФАКТ ООН Г-н Нико де Каувер, Председатель комитета по стандартизации и гармонизации Международной ассоциации систем портового сообщества (IPCSA) Г-н Микаэль Ренц, Председатель, группа моделирования данных, Экспертная группа по гармонизации данных (EGDH), Международная морская организация (ИМО)</p> <p><i>Обсуждение</i></p> <p><i>Модератор:</i> Г-жа Сью Проберт, Председатель, СЕФАКТ ООН</p> <p>Возможность использования стандартизации также и в авиационной перевозке грузов Г-н Кортни Робинсон, Сотрудник по вопросам авиаперевозок, ИКАО Г-н Стив Хилл, эксперт СЕФАКТ ООН Г-н Хэнк Мулдер, Глава цифрового транспорта APCS-CARGO, Международная ассоциация воздушного транспорта (МАВТ)</p> <p>Увязка между видами транспорта; конкретные проекты на основе стандартов СЕФАКТ ООН Г-н Дмитрий Якименков и г-жа Галина Ройзина, ООО «ППЛ 33-35» и консультанты ЕЭК ООН Г-н Руди Хемелерс, компания «51Biz Luxembourg», партнер консорциума «FEDeRATED» Форума цифрового транспорта и логистики Европейского Союза</p> <p><i>Обсуждение</i></p> <p>Подведение итогов второго дня семинара</p> |

28 мая 2021 г.

| | |
|--|--|
| <p>10:00 – 12:00 Одесса</p> <p>9:00 – 11:00 СЕТ</p> | <p>Сессия IV: Следующие шаги в гармонизации и стандартизации обмена данными при мультимодальных перевозках</p> <p><i>Модератор: Г-жа Сью Проберт, Председатель, СЕФАКТ ООН</i></p> <p>Возможность использования стандартизации и цифровизации обмена данными в мультимодальных перевозках при сборе информации для регулятивного контроля Г-н Захуани Саадауи, Начальник сектора электронной таможни, Европейская Комиссия, Генеральный Директорат по вопросам таможенного союза и налогообложения (DG TAXUD)</p> <p>Пример применения стандартов в электронном мультимодальном коносаменте ФИАТА Г-жа Луцелия Тинембарт, Сотрудник по вопросам цифровых проектов, Международная федерация экспедиторских ассоциаций (ФИАТА)</p> <p>Обращение особого внимания на цифровую трансформацию мультимодальных коридоров Черное море – Балтийское море и стран Восточного партнерства Г-н Артурас Пилипонис, Литва, Проект EU4DIGITAL</p> <p>Обзорная точка зрения стран Восточного партнерства Г-н Азер Алиев, заместитель начальника Департамента транспортной политики Министерства транспорта, связи и высоких технологий Азербайджанской Республики</p> <p>Г-н Игорь Михайловский, Беларусь</p> <p><i>Обсуждение</i></p> |
| <p>12:00 – 12:15 Одесса 11:00 – 11:15 СЕТ</p> | <p><i>Перерыв на кофе</i></p> |
| <p>12:15 – 13:30 Одесса</p> <p>11:15 – 12:30 СЕТ</p> | <p><i>Модератор: г-н Марио Апостолов, региональный советник, Отдел экономического сотрудничества и торговли, ЕЭК ООН</i></p> <p>Иные организации, работающие над вышеозначенной проблематикой (панельная дискуссия)</p> <p>Г-н Асет Асавбаев, Генеральный секретарь, Постоянный секретариат Межправительственного комитета Транспортного коридора Европа-Кавказ-Азия (ТРАСЕКА)</p> <p>Посол Траян Чебелеу, заместитель Генерального секретаря, Постоянный международный секретариат (PERMIS), Организация черноморского экономического сотрудничества (ОЧЭС)</p> <p>Г-н Сабуи Темиров, Организация за демократию и экономическое развитие ГУАМ</p> <p>Г-н Вильям Пэтти, Всемирный экономический форум (ВЭФ) <i>(в ожидании подтверждения)</i></p> <p>Выступление LOGINK и СЕФАКТ ООН по гармонизации информации в цепочках поставок Г-н Сяююн Гао, Старший исследователь, Национальная платформа общественной информации по вопросам транспорта и логистики (LOGINK), Китай</p> <p><i>Обсуждение</i></p> |
| <p>13:30 – 14:30 Одесса</p> <p>12:30 – 13:30 СЕТ</p> | <p>Заключительная сессия: рекомендации</p> <p>Итоги дискуссии и рекомендации: как поддержать дальше инициативу по гармонизации и стандартизации данных в мультимодальном коридоре?</p> |

Для получения более подробной информации обращайтесь к:

• **Г-ну Марио Апостолу**, региональному советнику Отдела экономического сотрудничества и торговли ЕЭК ООН – вопросы повестки дня

Тел.: +41 22-9171134, e-mail: mario.apostolov@un.org

• **Г-ну Александру Федорову**, Председателю комиссии по таможенным вопросам и упрощению процедур торговли, УНК МТП – организационные вопросы

Тел.: +380 (67) 466 77 20, e-mail: info@ittw.in.ua; oleksandr_fedorov@ukr.net

Семинар проводится под эгидой Европейской Экономической Комиссии ООН.

Предусмотрен синхронный перевод на рабочие языки ЕЭК ООН: английский и русский

For more information, please contact:

• **Mr. Mario Apostolov**, Regional Adviser, UNECE Economic Cooperation and Trade Division – agenda issues

Tel.: +41 22 917 11 34, e-mail: mario.apostolov@un.org

• **Mr. Oleksandr Fedorov**, Head of Customs and Trade Facilitation Commission, ICC Ukraine – organizational issues

Tel.: +380 (67) 466 77 20, e-mail: info@ittw.in.ua; oleksandr_fedorov@ukr.net

The Seminar is conducted under the aegis of the United Nations Economic Commission for Europe.

We provide simultaneous translation services into the UN official languages: English and Russian